**VENDIM**

**Nr. 609, datë 07.07.2015**

**PËR**

**MIRATIMIN NË PARIM TË “MEMORANDUM PËR MARRËVESHJE (MOA) NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË, TË PËRFAQËSUAR NGA DREJTORIA E SHIFRËS NË MINISTRINË E MBROJTJES DHE QEVERISË SË SHTETEVE TË BASHKUARA TË AMERIKËS, TË PËRFAQËSUAR NGA DREJTORIA E SIGURISË SË INFORMACIONIT TË AGJENCISË SË SIGURISË KOMBËTARE (NSA / IAD) DHE AGJENCISË SË SHPËRNDARJES DHE LLOGARISË KRIPTOGRAFIKE TË KOMITETIT USHTARAK TË NATO-S (DACAN) NË LIDHJE ME SIGURIMIN E SISTEMIT ELEKTRONIK TË MENAXHIMIT TË ÇELËSAVE KRIPTOGRAFIKË (DEKMS) TË DACAN, SHËRBIMET DHE PAJISJET PËR SIGURINË E KOMUNIKIMIT**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 5 e 7, të ligjit nr. 8371, datë 09.07.1998 “Për lidhjen e traktateve dhe marrëveshjeve ndërkombëtare”, me propozimin e ministrit të Mbrojtjes, Këshilli i Ministrave

**V E N D O S I :**

Miratimin në parim të “Memorandumit për Marrëveshje ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë, përfaqësuar nga Drejtoria e Shifrës në Ministrinë e Mbrojtjes dhe Qeverisë së Shteteve të Bashkuara të Amerikës, përfaqësuar nga Drejtoria e Sigurisë së Informacionit të Agjencisë së Sigurisë Kombëtare (NSA / IAD) dhe Agjencia e Shpërndarjes dhe Llogarisë Kriptografike të Komitetit Ushtarak të NATO-s (DACAN) në lidhje me Sigurimin e Sistemit Elektronik të Menaxhimit të Çelësave Kriptografikë (DEKMS) të DACAN, Shërbimet dhe Pajisjet për Sigurinë e Komunikimit”, sipas tekstit bashkëlidhur këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

**KRYEMINISTRI**

**EDI RAMA**

**MEMORANDUM PËR MARRËVESHJE**

**(MOA)**

**NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË, TË PËRFAQËSUAR NGA DREJTORIA E SHIFRËS NË MINISTRINË E MBROJTJES DHE QEVERISË SË SHTETEVE TË BASHKUARA TË AMERIKËS, TË PËRFAQËSUAR NGA DREJTORIA E SIGURISË SË INFORMACIONIT TË AGJENCISË SË SIGURISË KOMBËTARE (NSA / IAD) DHE AGJENCISË SË SHPËRNDARJES DHE LLOGARISË KRIPTOGRAFIKE TË KOMITETIT USHTARAK TË NATO-S (DACAN) NË LIDHJE ME SIGURIMIN E SISTEMIT ELEKTRONIK TË MENAXHIMIT TË ÇELËSAVE KRIPTOGRAFIKË (DEKMS) TË DACAN, SHËRBIMET DHE PAJISJET PËR SIGURINË E KOMUNIKIMIT**

1. SYNIMET DHE OBJEKTI

Për të lehtësuar krijimin e një sistemi modern dhe të sigurt elektronik të menaxhimit të çelësit kriptografik ndërmjet shteteve anëtare të NATO-s, Organizmave Civilë dhe Ushtarakë të NATO-s, Shtetet e Bashkuara të Amerikës, nëpërmjet Drejtorisë së Sigurisë së Informacionit të Agjencisë së Sigurisë Kombëtare, Departamentit të Mbrojtjes, nëpërmjet Agjencisë së Shpërndarjes dhe Llogarisë Kriptografike të Komitetit Ushtarak, (DACAN) të NATO-s, do t’i japin në huapërdorje Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë, të përfaqësuar nga Drejtoria e Shifrës në Ministrinë e Mbrojtjes, një paketë pajisjesh elektronike të njohur si Sistemi Elektronik i Menaxhimit të Çelësave Kriptografikë (DEKMS) të DACAN. Kjo hua jepet në përputhje me Titullin 10, Kodi i Shteteve të Bashkuara, Seksioni 421; Traktati i Atlantikut të Veriut ndërmjet Shteteve të Bashkuara të Amerikës dhe qeverive të tjera, 4 prill 1949, 68 Stat. 2241; dhe autoriteteve të tjera përkatëse. Ky MOA përcakton objektin, kushtet dhe përgjegjësitë e palëve në këtë marrëveshje. Ky MOA nuk është synuar dhe nuk interpretohet si një marrëveshje ndërkombëtare sipas kuptimit të Aktit të SHBA-së Çështja-Zablocki, 1 USC § 112 b, dhe nuk krijon të drejta ose detyrime sipas të drejtës ndërkombëtare.

2. PËRKUFIZIME

1. Siguria e Komunikimeve (COMSEC): Mbrojtja që rezulton nga masat e marra për të mos u dhënë personave të paautorizuar informacion me vlerë që mund të sigurohet nga mbledhja dhe analizimi i telekomunikimeve që përmbajnë informacion sensitiv ose të klasifikuar, dhe për të siguruar vërtetësinë e këtyre telekomunikimeve.
2. Huazimi: Sigurimi i paketës së pajisjeve DEKMS nga Qeveria e SHBA-së dhe DACAN, në kushte të përcaktuara, të tilla që Qeveria e SHBA-së ruan pronësinë dhe të drejtat mbi pajisjet (duke përfshirë vetë njësitë dhe çdo pajisje të varur nga to, plus materialin përkatës COMSEC dhe manualet për operimin e pajisjeve të siguruara nga SHBA).
3. DEKMS - Sistemi Elektronik i Menaxhimit të Çelësave Kriptografikë (DEKMS) të DACAN, i përbërë nga pjesët e mëposhtme:

2 Pajisje Menaxhimi Lokal – Kompjutera Pentium TM me Pult, Tastierë dhe Monitorë

2 Procesorë Kriptimi - KOK-22A / TSEC

2 Pajisje për Transferimin e të Dhënave- AN / CYZ-10 ose pajisjet përcjellëse

2 Kriptues lidhës - KG-250 ose HAIPE tjetër në përputhje me Kriptues IP

2 Printera Laser - Hewlett Packard Laser Jet 5

2 Kopje – Softuer lokal COMSEC për Sistemin e Menaxhimit

Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë pranon që pajisjet dhe materialet DEKMS të dërguara në lidhje me të, sipas autorizimit të këtij MOA-je, mund të përfshijnë artikuj eksporti të kontrolluara nga Shtetet e Bashkuara. Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë bie dakord që, edhe në mungesë të një autorizimi paraprak me shkrim nga Qeveria e SHBA-së, të gjitha materialet e furnizuara sipas autorizimit të këtij MOA-je do të mbeten nën kontrollin ekskluziv të personelit të Autoritetit Kombëtar të Shpërndarjes të Republikës së Shqipërisë (Drejtoria e Shifrës), dhe Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë nuk do të rishesë, eksportojë, ri-eksportojë, devijojë, disponojë apo ndryshe t’ua transferojë ato ndonjë pale tjetër (qeveritare apo joqeveritare).

3. DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Të gjitha aktivitetet e Palëve sipas këtij MOA-je do të kryhen në përputhje me ligjet e brendshme. Çdo shpenzim për mbulimin e detyrimeve financiare sipas këtij MOA-je i nënshtrohet respektimit të legjislacionit kombëtar dhe disponueshmërinë së fondeve të caktuara për qëllime të tilla.

4. MARRËVESHJET

1. Për të përmbushur telekomunikimet e sigurta të identifikuara bashkërisht, ndërveprimin, dhe kërkesat kryesore të shkëmbimit dhe menaxhimit ndërmjet DACAN, shteteve anëtare të NATO-s, Organeve Civile dhe Ushtarake të NATO-s, Qeveria e SHBA-së i jep në huapërdorje Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë pajisje të sigurta DEKMS për të dhënat dhe pajisje të tjera të lidhura me to, si dhe *softwere. Hardwer-ët* dhe *softwer* *-ët* e siguruar janë në gjendje për transportimin, pranimin, ruajtjen, marrjen dhe regjistrimin e sigurt të materialeve të kriptimit COMSEC, të siguruara nga DACAN në formë elektronike, në përputhje me dispozitat e paragrafit 5 më poshtë.
2. E drejta e pronësisë mbi paketën e pajisjeve DEKMS i mbetet në çdo kohë Shteteve të Bashkuara. Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë nuk transferon zotërimin ose nuk lejon përdorimin e pajisjeve apo shërbimeve nga një palë tjetër pa autorizimin shprehimisht me shkrim të Qeverisë së Shteteve të Bashkuara. Në këtë kuadër, terminalet e huazuara DEKMS janë për përdorim ekskluziv dhe vetëm për komunikime të sigurta dhe shkëmbime të kriptuara ndërmjet shteteve anëtare të NATO-s, DACAN dhe Organizmave Civile dhe Ushtarake të NATO-s. Detajet në lidhje me pajisjet dhe shërbimet e dhëna në huapërdorje nga DACAN, nuk i zbulohen apo jepen në asnjë mënyrë një vendi të tretë apo përfaqësuesi, pa miratimin paraprak me shkrim të Shteteve të Bashkuara dhe DACAN.
3. Pajisjet DEKMS që i janë dhënë në huapërdorje Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë kontrollohen në përputhje me klasifikimin e tij sipas Marrëveshjes së Sigurisë të NATO-s, CM (2002 (49) (FINAL), SDIP 293, dhe SDIP 22. Pajisjet dhe materialet e lidhura me të janë shumë sensitive dhe kërkojnë ruajtjen në përputhje me procedurat e parashikuara në këtë MOA, me Politikën e Sigurisë të NATO-s CM 2002 (49) (Finale), si dhe në çdo dokumentacion të veçantë të referuar.
4. Artikujt në paketën e pajisjeve DEKMS nuk i nënshtrohen asnjë marrëveshjeje licencimi zhvillimi bashkëpunues, bashkëprodhimi, bashkëmontimi ose prodhimi.
5. Qeveria e SHBA-së, DACAN dhe Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë pranojnë dhe bien dakord që asgjë në MOA nuk interpretohet sikur kërkon ndonjë akt apo angazhim që është në shkelje të ligjeve, rregulloreve apo politikave kombëtare të vendeve përkatëse.
6. Vetëm materialet kriptuese të siguruara nga DACAN do të përdoren për funksionimin e pajisjeve në paketën DEKMS.
7. Huapërdorja do të jetë pa asnjë kosto për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë, duke përfshirë transportin fillestar dhe trajnimin për pajisjet DEKMS, si dhe mirëmbajtjen e kërkuar për procesorët e kriptimit KOK-22a dhe pajisjeve KG-250 të kriptimit. Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë duhet të sigurojë mirëmbajtjen dhe mbështetjen për të zëvendësuar artikujt tregtarë (d.m.th printerë lazer, tastiera, monitorë, mause) të siguruara si pjesë e huapërdorjes, të sigurojë mjedise, përfshirë energjinë elektrike, dhe personel të trajnuar të Drejtorisë së Shifrës, si dhe do të jetë përgjegjëse për kthimin e pajisjeve Qeverisë së SHBA-së pas përfundimit të huazimit të pajisjeve DEKMS, pa asnjë kosto për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë.

5. PËRGJEGJËSITË

* 1. Qeveria e Shteteve të Bashkuara do të:
1. Japë në huapërdorje pajisjet DEKMS dhe materialin mbështetës të dokumentacionit teknik sipas sasive të përcaktuara nga DACAN për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë pa asnjë kosto, me qëllim arritjen e ndërveprimit të sigurt dhe modernizimin e menaxhimit të kriptuesit elektronik, shpërndarjen ndërmjet shteteve anëtare të NATO-s si dhe Organizmave Civile dhe Ushtarake të NATO-s. Për këtë huapërdorje nuk do të ketë asnjë pagesë. SHBA do të përfshijnë përmirësimet për përditësimin teknologjik të DEKMS-ë bazuar në Infrastrukturën e Menaxhimit të Kriptuesit (KMI) të Shteteve të Bashkuara. Këto përditësime do të dokumentohen në formën e një "Shtojce" të këtij MOA-je.
2. Parashikojë dhënien në kohë të pajisjeve DEKMS të dhëna në huapërdorje.
3. Ofrojë trajnim fillestar në lidhje me procedurat e nevojshme për të mbrojtur kontrolluar, operuar, instaluar dhe menaxhuar paketën e pajisjeve DEKMS të huazuara.
4. Parashikojë mirëmbajtjen e procesorëve kriptues të huazuar KOK - 22A dhe pajisjet e dhëna të kriptimit KG-250.
5. Konfirmojë, mbi bazë kohore të papërcaktuar, (d.m.th kontrolle jo-rutinë, mirëmbajtje të paparashikuara, pa pagesë për palën shqiptare) nëpërmjet procedurave të rëna dakord reciprokisht që pajisjet dhe materialet DEKMS të huazuara të trajtohen, përdoren, ruhen, kontrollohen dhe menaxhohen në përputhje me SDIP 293 dhe me ndonjë procedurë tjetër të rënë dakord reciprokisht ndërmjet Qeverisë së SHBA-së dhe Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë.

B. Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë do të:

1. Sigurojë që pajisjet DEKMS të dhëna në huapërdorje nga Qeveria e SHBA-së dhe materialet kriptuese të NATO-s ruhen dhe u jepen mbrojtje në përputhje me botimin përkatës të SDIP 22, të Agjencisë së Sigurisë dhe Vlerësimit të Sistemeve të Komunikimit dhe Informimit të Komitetit Ushtarak të NATO-s (SECAN), Publikimi i Doktrinës dhe Informacionit për DEKMS, SDIP 293, SDIP 22 dhe CM (2002 (49) (FINALE).
2. Sigurojë që pajisjet dhe materialet DEKMS të dhëna në huapërdorje nga Qeveria e SHBA-së, do të përdoren vetëm për kërkesat e dhënies së menaxhimit të kriptimit të NATO-s të identifikuara reciprokisht nga të dyja palët.
3. Sigurojë që pajisjet dhe materialet DEKMS të dhëna në huapërdorje nga Qeveria e SHBA-së nuk do t’i transferohen ndonjë shteti, organizate ndërkombëtare apo organizate tjetër joqeveritare.
4. Sigurojë që do të përdoren vetëm materialet kriptuese të furnizuara nga DACAN për funksionimin e DEKMS-ë.
5. Marrë masa për akses të pakufizuar për personelin e autorizuar dhe të identifikuar në mënyrë të rregullt të SHBA-së tek pajisjet dhe materialet DEKMS për mbikëqyrjen teknike dhe mirëmbajtjen, inspektimet, dhe inventarët e nevojshme për të ruajtur përgjegjshmërinë e SHBA-së/NATO-s.
6. Sigurojë që procedurat emergjente për zerimin e kriptuesit të zbatohen në ato raste kur humbja, kapja apo kompromentimi i pajisjeve apo materialeve DEEMS duket i pashmangshëm.
7. Njoftojë autoritetin përkatës kontrollues, DACAN dhe SECAN, në kohën e duhur për çdo humbje apo kompromentim të dyshuar të materialeve kriptuese të marra ose të përdorura në DEKMS.
8. Njoftojë Autoritetet e SHBA-së (DIRNSA FT GEO G MEADE MD), DACAN dhe SECAN në kohën e duhur, për çdo humbje ose kompromentim të dyshuar të pajisjeve, s*oftwer*-it apo dokumentacionit DEKMS.
9. Jetë përgjegjëse për shpërndarjen e materialeve kriptuese të marra nëpërmjet DEKMS-së në infrastrukturën e saj të shpërndarjes kombëtare COMSEC.
10. Jetë përgjegjëse për transportimin e procesorëve kriptues KOK- dhe pajisjeve KG-250 të kriptimit të dëmtuara në një pikë të caktuar të mirëmbajtjes në Ft. George G. Meade, Maryland ose San Antonio, Teksas sipas udhëzimeve nga Qeveria e SHBA-së apo DACAN, pa asnjë kosto për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë.
11. Sigurojë mbështetje për mirëmbajtjen dhe zëvendësimin e artikujve tregtarë (kompjutera, printera, tastiera, monitorë, maus), të parashikuara si pjesë e kësaj marrëveshjeje, të sigurojë ambientet, përfshirë edhe energjinë elektrike, personel të trajnuar të Drejtorisë së Shifrës, si dhe është përgjegjëse për kthimin e pajisjeve DEKMS Qeverisë së SHBA-së pas përfundimit të periudhës së huapërdorjes, pa asnjë kosto për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë.
12. Sigurojë ambiente të sigurta, hapësirë të përshtatshme dhe shërbime publike, duke përfshirë lidhjen me NS-WAN të NATO-s, si dhe energji elektrike dhe ftohje për paketën e pajisjeve DEKMS.
13. Identifikojë personel të kualifikuar teknikisht të Drejtorisë së Shifrës si dhe të pajisur me çertifikatë sigurie të NATO-s për të marrë pjesë në trajnim dhe më pas për të operuar terminalet DEKMS.

 C. DACAN:

1. Do të shërbejë si agjent i NATO-s dhe Shteteve të Bashkuara të Amerikës në rregullimin e instalimit dhe funksionimit të DEKMS-ë.
2. Në bashkëpunim me Agjencitë e tjera të NATO, do të marrë masa për trajnimin dhe mbështetjen logjistike dhe atë doktrinale për paketën e pajisjeve DEKMS.

6. PËRGJEGJËSIA DHE KONTROLLI I INFORMACIONIT TË SHKËMBYER

1. Pajisjet DEKMS, materialet kriptuese të NATO-s dhe dokumentet shoqëruese të dhëna në huapërdorje nga Qeveria e SHBA-së do të ruhen, kontrollohen dhe menaxhohen, në përputhje me procedurat e përgjegjësisë dhe kontrollit të parashikuara në botimin në fuqi të SDIP 22, SDIP 293, dhe CM (200.249). Doktrinat e SDIP 293 dhe SDIP 22 përcaktojnë kërkesat minimale të sigurisë fizike për trajtimin dhe ruajtjen e pajisjeve DEKMS dhe materialeve kriptuese.
2. Është e kuptueshme se humbjet e shkaktuara nga lufta ose katastrofat natyrore mund të jenë të pashmangshme. Nëse për një humbje të veçantë, në rrethana të tilla, është rënë dakord reciprokisht se kjo mund të ishte pashmangshme, Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë, pas diskutimeve me Qeverinë e SHBA-së, mund të lirohet nga përgjegjësia dhe detyrimi.

7. MIRËMBAJTJA

1. Vetëm personeli i autorizuar i SHBA-së do të mirëmbajë KOK-22As dhe KG-250s të dhëna në huapërdorje sipas kushteve të këtij MOA-je. Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë do të sigurojë mbështetje për mirëmbajtjen dhe zëvendësimin e artikujve tregtarë (printera, tastiera, monitorë, maus) në paketën e pajisjeve DEKMS veçmas. Personeli amerikan i autorizuar dhe i identifikuar sipas rregullave do të lejohet të ketë akses tek pajisjet dhe materialet DEKMS për të kryer mirëmbajtjen e kërkuar. Autoriteti Kombëtar i Shpërndarjes i Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë do të njoftohet paraprakisht për ato raste në të cilat aksesi i personelit të autorizuar të SHBA-së është i nevojshëm. Gjatë periudhave të një aksesi të tillë, personeli i Autoritetit Kombëtar të Shpërndarjes i Republikës së Shqipërisë i pajisur me çertifikatën e duhur të sigurisë mund të shoqërojë personelin amerikan. Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë mund të kryejë zëvendësimin një-për-një të pajisjeve DEKMS që nuk funksionojnë mirë, me përjashtim të KOK-22A dhe KG-250.
2. Çdo tre vjet, DACAN do të koordinojë zëvendësimin e çdo pajisjeje KOK-22A të DEKMS me një tjetër KOK-22A të riçertifikuar, dhe kthimin e pajisjes së zëvendësuar pranë Qeverisë së SHBA-së për mirëmbajtjen dhe riçertifikimin rutinë në nivel depozitimi. Ky proces përfshin çdo KOK-22a të pranishëm në një dhomë DEKMS për tre vjet, qoftë ky i përdorur në një rol operacional, apo i mbajtur rezervë në rolin e KP-së. Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë do të sigurojë mbështetje për mirëmbajtjen dhe zëvendësimin veçmas të artikujve tregtarë (printera, tastiera, monitorë, maus) në paketën e pajisjeve DEKMS.

8. MOSMARRËVESHJET

Të gjitha mosmarrëveshjet ose konfliktet ndërmjet palëve, që lindin sipas ose në lidhje me termat, interpretimin apo zbatimin e këtij MOA-je apo çdo modifikim të mëvonshëm, do të zgjidhen vetëm përmes konsultimeve ndërmjet Palëve në nivelin më të ulët të mundshëm, dhe palët nuk do t'i referohen një individi, pale të tretë, gjykate ndërkombëtare apo ndonjë forumi tjetër për zgjidhje.

9. GJUHA

Ky MOA, së bashku me amendamentet në këtë MOA, lidhet vetëm në gjuhën angleze.

10. KOHËZGJATJA / PËRFUNDIMI

1. Ky MOA mund të zgjidhet nga Qeveria e SHBA-së nëpërmjet një njoftimi me shkrim, i cili do të kryhet të paktën 90 ditë kalendarike përpara përfundimit dhe në mënyrë alternative nga Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë, nëpërmjet kthimit të konfirmuar dhe pranimit të pajisjeve DEKMS pranë Qeverisë së SHBA-së nëpërmjet kanaleve të caktuara të NATO-s.
2. Qeveria e SHBA-së do të vërë në dispozicion pajisjet DEKMS për një periudhë prej pesë vjetësh nga data e nënshkrimit të fundit të këtij MOA-je. Nëse palët në këtë marrëveshje vendosin se nevoja për huazimin e pajisjeve DEKMS do të vazhdojë edhe pas përfundimit të pesë viteve nga hyrja në fuqi e kësaj marrëveshjeje huazimi, Qeveria e SHBA-së do të marrë masat e duhura për të rinegociuar një marrëveshje të re huapërdorjeje me Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë, në përputhje me ligjin e SHBA-së të zbatueshëm në atë kohë.
3. Pas zgjidhjes së marrëveshjes për huapërdorjen e pajisjeve DEKMS për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë, të gjitha pajisjet kthehen menjëherë pranë Qeverisë së SHBA-së.

11. RISHIKIMI

Termat dhe kushtet e këtij MOA-je do të shqyrtohen sipas kërkesës së ndonjë prej palëve ose të paktën çdo tre vjet, cilado që e paraqet më herët.

12. NDRYSHIMET

Ndryshimet në këtë MOA do të jenë me shkrim, të rëna dakord reciprokisht nga të gjitha Palët, dhe do të nënshkruhen nga përfaqësuesit e autorizuar të Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së SHBA-së. Një kopje e të gjitha ndryshimeve do t'i bashkëlidhet çdo kopjeje të këtij dokumenti, të datuara dhe me numër rendor.

13. TRANSFERIMI

Ky MOA nuk është i transferueshëm, me përjashtim të rastit kur jepet pëlqimi me shkrim i Palëve.

14. MARRËVESHJA E PLOTË

Është e kuptueshme shprehimisht dhe rënë dakord që ky MOA shpreh të gjithë marrëveshjen ndërmjet palëve në lidhje me objektin e MOA-së.

15. ANULIMI I MARRËVESHJES SË MËPARSHME

Ky MOA anulon dhe zëvendëson marrëveshjen e nënshkruar më parë ndërmjet Qeverisë së Shqipërisë përfaqësuar nga Shërbimi Informativ i Shtetit Drejtoria e Shifrës (NDA&NCSA) dhe Qeveria e Shteteve të Bashkuara të Amerikës e përfaqësuar nga palët nga Drejtoria e Sigurisë së Informacionit të Agjencisë së Sigurisë Kombëtare (NSA / IAD), me subjekt Memorandum për Marrëveshje dhe të hyrë në fuqi më 25 dhjetor 2009.

16. SHTOJCAT

Shtojcat e rëna dakord nga të gjitha palët mund të jenë bashkëlidhur, nëse është e nevojshme, për zbatimin e dispozitave të këtij MOA-je.

17. PIKAT E KONTAKTIT

1. Për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë:

Z. Ulsi Meta, Drejtor i Drejtorisë së Shifrës, në Ministrinë e Mbrojtjes (NCSA & NDA), Ministria e Mbrojtjes, + 355-4-222-4292.

1. Për Qeverinë e Shteteve të Bashkuara të Amerikës:

Z. William E. Everhart, Zyrtari përgjegjës i NATO-s, 443-479-2348.

Për mirëmbajtjen e KOK-22a dhe KG-250:

Z. John Breuninger, Menaxher Programi i DEKMS-ë, 443-479-2864.

1. Për Agjencinë e Shpërndarjes dhe Llogarisë Kriptografike të Komitetit Ushtarak të NATO-s:

Z. Ellis Wyatt, Menaxher i DACAN, + 1-301-912-2500

18. HYRJA NË FUQI

Ky MOA do të hyjë në fuqi në datën e nënshkrimit të fundit nga ana e përfaqësuesve të autorizuar për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverinë e SHBA-së.

**Për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë:**

Nënshkrimi:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ulsi Meta Drejtor i Drejtorisë së Shifrës

Data e nënshkrimit: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Për Qeverinë e Shteteve të Bashkuara të Amerikës :**  Nënshkrimi:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Curtis W. Dukes Drejtori i Sigurisë së Informacionit

Data e nënshkrimit: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Për Agjencinë e Shpërndarjes dhe Llogarisë Kriptografike të Komitetit Ushtarak të NATO-s:**

Nënshkrimi: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

La Forrest V. Williams Drejtor i DACAN

Data e nënshkrimit: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. SYNIMET DHE OBJEKTI

Për të lehtësuar krijimin e një sistemi modern dhe të sigurt elektronik të menaxhimit të çelësit kriptografik ndërmjet shteteve anëtare të NATO-s, Organizmave Civilë dhe Ushtarakë të NATO-s, Shtetet e Bashkuara të Amerikës, nëpërmjet Drejtorisë së Sigurisë së Informacionit të Agjencisë së Sigurisë Kombëtare, Departamentit të Mbrojtjes, nëpërmjet Agjencisë së Shpërndarjes dhe Llogarisë Kriptografike të Komitetit Ushtarak, (DACAN) të NATO-s, do t’i japin në huapërdorje Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë, të përfaqësuar nga Drejtoria e Shifrës në Ministrinë e Mbrojtjes, një paketë pajisjesh elektronike të njohur si Sistemi Elektronik i Menaxhimit të Çelësave Kriptografikë (DEKMS) të DACAN. Kjo hua jepet në përputhje me Titullin 10, Kodi i Shteteve të Bashkuara, Seksioni 421; Traktati i Atlantikut të Veriut ndërmjet Shteteve të Bashkuara të Amerikës dhe qeverive të tjera, 4 prill 1949, 68 Stat. 2241; dhe autoriteteve të tjera përkatëse. Ky MOA përcakton objektin, kushtet dhe përgjegjësitë e palëve në këtë marrëveshje. Ky MOA nuk është synuar dhe nuk interpretohet si një marrëveshje ndërkombëtare sipas kuptimit të Aktit të SHBA-së Çështja-Zablocki, 1 USC § 112 b, dhe nuk krijon të drejta ose detyrime sipas të drejtës ndërkombëtare.

2. PËRKUFIZIME

1. Siguria e Komunikimeve (COMSEC): Mbrojtja që rezulton nga masat e marra për të mos u dhënë personave të paautorizuar informacion me vlerë që mund të sigurohet nga mbledhja dhe analizimi i telekomunikimeve që përmbajnë informacion sensitiv ose të klasifikuar, dhe për të siguruar vërtetësinë e këtyre telekomunikimeve.
2. Huazimi: Sigurimi i paketës së pajisjeve DEKMS nga Qeveria e SHBA-së dhe DACAN, në kushte të përcaktuara, të tilla që Qeveria e SHBA-së ruan pronësinë dhe të drejtat mbi pajisjet (duke përfshirë vetë njësitë dhe çdo pajisje të varur nga to, plus materialin përkatës COMSEC dhe manualet për operimin e pajisjeve të siguruara nga SHBA).
3. DEKMS - Sistemi Elektronik i Menaxhimit të Çelësave Kriptografikë (DEKMS) të DACAN, i përbërë nga pjesët e mëposhtme:

2 Pajisje Menaxhimi Lokal – Kompjutera Pentium TM me Pult, Tastierë dhe Monitorë

2 Procesorë Kriptimi - KOK-22A / TSEC

2 Pajisje për Transferimin e të Dhënave- AN / CYZ-10 ose pajisjet përcjellëse

2 Kriptues lidhës - KG-250 ose HAIPE tjetër në përputhje me Kriptues IP

2 Printera Laser - Hewlett Packard Laser Jet 5

2 Kopje – Softuer lokal COMSEC për Sistemin e Menaxhimit

Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë pranon që pajisjet dhe materialet DEKMS të dërguara në lidhje me të, sipas autorizimit të këtij MOA-je, mund të përfshijnë artikuj eksporti të kontrolluara nga Shtetet e Bashkuara. Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë bie dakord që, edhe në mungesë të një autorizimi paraprak me shkrim nga Qeveria e SHBA-së, të gjitha materialet e furnizuara sipas autorizimit të këtij MOA-je do të mbeten nën kontrollin ekskluziv të personelit të Autoritetit Kombëtar të Shpërndarjes të Republikës së Shqipërisë (Drejtoria e Shifrës), dhe Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë nuk do të rishesë, eksportojë, ri-eksportojë, devijojë, disponojë apo ndryshe t’ua transferojë ato ndonjë pale tjetër (qeveritare apo joqeveritare).

3. DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Të gjitha aktivitetet e Palëve sipas këtij MOA-je do të kryhen në përputhje me ligjet e brendshme. Çdo shpenzim për mbulimin e detyrimeve financiare sipas këtij MOA-je i nënshtrohet respektimit të legjislacionit kombëtar dhe disponueshmërinë së fondeve të caktuara për qëllime të tilla.

4. MARRËVESHJET

1. Për të përmbushur telekomunikimet e sigurta të identifikuara bashkërisht, ndërveprimin, dhe kërkesat kryesore të shkëmbimit dhe menaxhimit ndërmjet DACAN, shteteve anëtare të NATO-s, Organeve Civile dhe Ushtarake të NATO-s, Qeveria e SHBA-së i jep në huapërdorje Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë pajisje të sigurta DEKMS për të dhënat dhe pajisje të tjera të lidhura me to, si dhe *softwere. Hardwer-ët* dhe *softwer* *-ët* e siguruar janë në gjendje për transportimin, pranimin, ruajtjen, marrjen dhe regjistrimin e sigurt të materialeve të kriptimit COMSEC, të siguruara nga DACAN në formë elektronike, në përputhje me dispozitat e paragrafit 5 më poshtë.
2. E drejta e pronësisë mbi paketën e pajisjeve DEKMS i mbetet në çdo kohë Shteteve të Bashkuara. Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë nuk transferon zotërimin ose nuk lejon përdorimin e pajisjeve apo shërbimeve nga një palë tjetër pa autorizimin shprehimisht me shkrim të Qeverisë së Shteteve të Bashkuara. Në këtë kuadër, terminalet e huazuara DEKMS janë për përdorim ekskluziv dhe vetëm për komunikime të sigurta dhe shkëmbime të kriptuara ndërmjet shteteve anëtare të NATO-s, DACAN dhe Organizmave Civile dhe Ushtarake të NATO-s. Detajet në lidhje me pajisjet dhe shërbimet e dhëna në huapërdorje nga DACAN, nuk i zbulohen apo jepen në asnjë mënyrë një vendi të tretë apo përfaqësuesi, pa miratimin paraprak me shkrim të Shteteve të Bashkuara dhe DACAN.
3. Pajisjet DEKMS që i janë dhënë në huapërdorje Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë kontrollohen në përputhje me klasifikimin e tij sipas Marrëveshjes së Sigurisë të NATO-s, CM (2002 (49) (FINAL), SDIP 293, dhe SDIP 22. Pajisjet dhe materialet e lidhura me të janë shumë sensitive dhe kërkojnë ruajtjen në përputhje me procedurat e parashikuara në këtë MOA, me Politikën e Sigurisë të NATO-s CM 2002 (49) (Finale), si dhe në çdo dokumentacion të veçantë të referuar.
4. Artikujt në paketën e pajisjeve DEKMS nuk i nënshtrohen asnjë marrëveshjeje licencimi zhvillimi bashkëpunues, bashkëprodhimi, bashkëmontimi ose prodhimi.
5. Qeveria e SHBA-së, DACAN dhe Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë pranojnë dhe bien dakord që asgjë në MOA nuk interpretohet sikur kërkon ndonjë akt apo angazhim që është në shkelje të ligjeve, rregulloreve apo politikave kombëtare të vendeve përkatëse.
6. Vetëm materialet kriptuese të siguruara nga DACAN do të përdoren për funksionimin e pajisjeve në paketën DEKMS.
7. Huapërdorja do të jetë pa asnjë kosto për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë, duke përfshirë transportin fillestar dhe trajnimin për pajisjet DEKMS, si dhe mirëmbajtjen e kërkuar për procesorët e kriptimit KOK-22a dhe pajisjeve KG-250 të kriptimit. Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë duhet të sigurojë mirëmbajtjen dhe mbështetjen për të zëvendësuar artikujt tregtarë (d.m.th printerë lazer, tastiera, monitorë, mause) të siguruara si pjesë e huapërdorjes, të sigurojë mjedise, përfshirë energjinë elektrike, dhe personel të trajnuar të Drejtorisë së Shifrës, si dhe do të jetë përgjegjëse për kthimin e pajisjeve Qeverisë së SHBA-së pas përfundimit të huazimit të pajisjeve DEKMS, pa asnjë kosto për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë.

5. PËRGJEGJËSITË

* 1. Qeveria e Shteteve të Bashkuara do të:
1. Japë në huapërdorje pajisjet DEKMS dhe materialin mbështetës të dokumentacionit teknik sipas sasive të përcaktuara nga DACAN për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë pa asnjë kosto, me qëllim arritjen e ndërveprimit të sigurt dhe modernizimin e menaxhimit të kriptuesit elektronik, shpërndarjen ndërmjet shteteve anëtare të NATO-s si dhe Organizmave Civile dhe Ushtarake të NATO-s. Për këtë huapërdorje nuk do të ketë asnjë pagesë. SHBA do të përfshijnë përmirësimet për përditësimin teknologjik të DEKMS-ë bazuar në Infrastrukturën e Menaxhimit të Kriptuesit (KMI) të Shteteve të Bashkuara. Këto përditësime do të dokumentohen në formën e një "Shtojce" të këtij MOA-je.
2. Parashikojë dhënien në kohë të pajisjeve DEKMS të dhëna në huapërdorje.
3. Ofrojë trajnim fillestar në lidhje me procedurat e nevojshme për të mbrojtur kontrolluar, operuar, instaluar dhe menaxhuar paketën e pajisjeve DEKMS të huazuara.
4. Parashikojë mirëmbajtjen e procesorëve kriptues të huazuar KOK - 22A dhe pajisjet e dhëna të kriptimit KG-250.
5. Konfirmojë, mbi bazë kohore të papërcaktuar, (d.m.th kontrolle jo-rutinë, mirëmbajtje të paparashikuara, pa pagesë për palën shqiptare) nëpërmjet procedurave të rëna dakord reciprokisht që pajisjet dhe materialet DEKMS të huazuara të trajtohen, përdoren, ruhen, kontrollohen dhe menaxhohen në përputhje me SDIP 293 dhe me ndonjë procedurë tjetër të rënë dakord reciprokisht ndërmjet Qeverisë së SHBA-së dhe Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë.

B. Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë do të:

1. Sigurojë që pajisjet DEKMS të dhëna në huapërdorje nga Qeveria e SHBA-së dhe materialet kriptuese të NATO-s ruhen dhe u jepen mbrojtje në përputhje me botimin përkatës të SDIP 22, të Agjencisë së Sigurisë dhe Vlerësimit të Sistemeve të Komunikimit dhe Informimit të Komitetit Ushtarak të NATO-s (SECAN), Publikimi i Doktrinës dhe Informacionit për DEKMS, SDIP 293, SDIP 22 dhe CM (2002 (49) (FINALE).
2. Sigurojë që pajisjet dhe materialet DEKMS të dhëna në huapërdorje nga Qeveria e SHBA-së, do të përdoren vetëm për kërkesat e dhënies së menaxhimit të kriptimit të NATO-s të identifikuara reciprokisht nga të dyja palët.
3. Sigurojë që pajisjet dhe materialet DEKMS të dhëna në huapërdorje nga Qeveria e SHBA-së nuk do t’i transferohen ndonjë shteti, organizate ndërkombëtare apo organizate tjetër joqeveritare.
4. Sigurojë që do të përdoren vetëm materialet kriptuese të furnizuara nga DACAN për funksionimin e DEKMS-ë.
5. Marrë masa për akses të pakufizuar për personelin e autorizuar dhe të identifikuar në mënyrë të rregullt të SHBA-së tek pajisjet dhe materialet DEKMS për mbikëqyrjen teknike dhe mirëmbajtjen, inspektimet, dhe inventarët e nevojshme për të ruajtur përgjegjshmërinë e SHBA-së/NATO-s.
6. Sigurojë që procedurat emergjente për zerimin e kriptuesit të zbatohen në ato raste kur humbja, kapja apo kompromentimi i pajisjeve apo materialeve DEEMS duket i pashmangshëm.
7. Njoftojë autoritetin përkatës kontrollues, DACAN dhe SECAN, në kohën e duhur për çdo humbje apo kompromentim të dyshuar të materialeve kriptuese të marra ose të përdorura në DEKMS.
8. Njoftojë Autoritetet e SHBA-së (DIRNSA FT GEO G MEADE MD), DACAN dhe SECAN në kohën e duhur, për çdo humbje ose kompromentim të dyshuar të pajisjeve, s*oftwer*-it apo dokumentacionit DEKMS.
9. Jetë përgjegjëse për shpërndarjen e materialeve kriptuese të marra nëpërmjet DEKMS-së në infrastrukturën e saj të shpërndarjes kombëtare COMSEC.
10. Jetë përgjegjëse për transportimin e procesorëve kriptues KOK- dhe pajisjeve KG-250 të kriptimit të dëmtuara në një pikë të caktuar të mirëmbajtjes në Ft. George G. Meade, Maryland ose San Antonio, Teksas sipas udhëzimeve nga Qeveria e SHBA-së apo DACAN, pa asnjë kosto për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë.
11. Sigurojë mbështetje për mirëmbajtjen dhe zëvendësimin e artikujve tregtarë (kompjutera, printera, tastiera, monitorë, maus), të parashikuara si pjesë e kësaj marrëveshjeje, të sigurojë ambientet, përfshirë edhe energjinë elektrike, personel të trajnuar të Drejtorisë së Shifrës, si dhe është përgjegjëse për kthimin e pajisjeve DEKMS Qeverisë së SHBA-së pas përfundimit të periudhës së huapërdorjes, pa asnjë kosto për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë.
12. Sigurojë ambiente të sigurta, hapësirë të përshtatshme dhe shërbime publike, duke përfshirë lidhjen me NS-WAN të NATO-s, si dhe energji elektrike dhe ftohje për paketën e pajisjeve DEKMS.
13. Identifikojë personel të kualifikuar teknikisht të Drejtorisë së Shifrës si dhe të pajisur me çertifikatë sigurie të NATO-s për të marrë pjesë në trajnim dhe më pas për të operuar terminalet DEKMS.

 C. DACAN:

1. Do të shërbejë si agjent i NATO-s dhe Shteteve të Bashkuara të Amerikës në rregullimin e instalimit dhe funksionimit të DEKMS-ë.
2. Në bashkëpunim me Agjencitë e tjera të NATO, do të marrë masa për trajnimin dhe mbështetjen logjistike dhe atë doktrinale për paketën e pajisjeve DEKMS.

6. PËRGJEGJËSIA DHE KONTROLLI I INFORMACIONIT TË SHKËMBYER

1. Pajisjet DEKMS, materialet kriptuese të NATO-s dhe dokumentet shoqëruese të dhëna në huapërdorje nga Qeveria e SHBA-së do të ruhen, kontrollohen dhe menaxhohen, në përputhje me procedurat e përgjegjësisë dhe kontrollit të parashikuara në botimin në fuqi të SDIP 22, SDIP 293, dhe CM (200.249). Doktrinat e SDIP 293 dhe SDIP 22 përcaktojnë kërkesat minimale të sigurisë fizike për trajtimin dhe ruajtjen e pajisjeve DEKMS dhe materialeve kriptuese.
2. Është e kuptueshme se humbjet e shkaktuara nga lufta ose katastrofat natyrore mund të jenë të pashmangshme. Nëse për një humbje të veçantë, në rrethana të tilla, është rënë dakord reciprokisht se kjo mund të ishte pashmangshme, Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë, pas diskutimeve me Qeverinë e SHBA-së, mund të lirohet nga përgjegjësia dhe detyrimi.

7. MIRËMBAJTJA

1. Vetëm personeli i autorizuar i SHBA-së do të mirëmbajë KOK-22As dhe KG-250s të dhëna në huapërdorje sipas kushteve të këtij MOA-je. Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë do të sigurojë mbështetje për mirëmbajtjen dhe zëvendësimin e artikujve tregtarë (printera, tastiera, monitorë, maus) në paketën e pajisjeve DEKMS veçmas. Personeli amerikan i autorizuar dhe i identifikuar sipas rregullave do të lejohet të ketë akses tek pajisjet dhe materialet DEKMS për të kryer mirëmbajtjen e kërkuar. Autoriteti Kombëtar i Shpërndarjes i Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë do të njoftohet paraprakisht për ato raste në të cilat aksesi i personelit të autorizuar të SHBA-së është i nevojshëm. Gjatë periudhave të një aksesi të tillë, personeli i Autoritetit Kombëtar të Shpërndarjes i Republikës së Shqipërisë i pajisur me çertifikatën e duhur të sigurisë mund të shoqërojë personelin amerikan. Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë mund të kryejë zëvendësimin një-për-një të pajisjeve DEKMS që nuk funksionojnë mirë, me përjashtim të KOK-22A dhe KG-250.
2. Çdo tre vjet, DACAN do të koordinojë zëvendësimin e çdo pajisjeje KOK-22A të DEKMS me një tjetër KOK-22A të riçertifikuar, dhe kthimin e pajisjes së zëvendësuar pranë Qeverisë së SHBA-së për mirëmbajtjen dhe riçertifikimin rutinë në nivel depozitimi. Ky proces përfshin çdo KOK-22a të pranishëm në një dhomë DEKMS për tre vjet, qoftë ky i përdorur në një rol operacional, apo i mbajtur rezervë në rolin e KP-së. Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë do të sigurojë mbështetje për mirëmbajtjen dhe zëvendësimin veçmas të artikujve tregtarë (printera, tastiera, monitorë, maus) në paketën e pajisjeve DEKMS.

8. MOSMARRËVESHJET

Të gjitha mosmarrëveshjet ose konfliktet ndërmjet palëve, që lindin sipas ose në lidhje me termat, interpretimin apo zbatimin e këtij MOA-je apo çdo modifikim të mëvonshëm, do të zgjidhen vetëm përmes konsultimeve ndërmjet Palëve në nivelin më të ulët të mundshëm, dhe palët nuk do t'i referohen një individi, pale të tretë, gjykate ndërkombëtare apo ndonjë forumi tjetër për zgjidhje.

9. GJUHA

Ky MOA, së bashku me amendamentet në këtë MOA, lidhet vetëm në gjuhën angleze.

10. KOHËZGJATJA / PËRFUNDIMI

1. Ky MOA mund të zgjidhet nga Qeveria e SHBA-së nëpërmjet një njoftimi me shkrim, i cili do të kryhet të paktën 90 ditë kalendarike përpara përfundimit dhe në mënyrë alternative nga Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë, nëpërmjet kthimit të konfirmuar dhe pranimit të pajisjeve DEKMS pranë Qeverisë së SHBA-së nëpërmjet kanaleve të caktuara të NATO-s.
2. Qeveria e SHBA-së do të vërë në dispozicion pajisjet DEKMS për një periudhë prej pesë vjetësh nga data e nënshkrimit të fundit të këtij MOA-je. Nëse palët në këtë marrëveshje vendosin se nevoja për huazimin e pajisjeve DEKMS do të vazhdojë edhe pas përfundimit të pesë viteve nga hyrja në fuqi e kësaj marrëveshjeje huazimi, Qeveria e SHBA-së do të marrë masat e duhura për të rinegociuar një marrëveshje të re huapërdorjeje me Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë, në përputhje me ligjin e SHBA-së të zbatueshëm në atë kohë.
3. Pas zgjidhjes së marrëveshjes për huapërdorjen e pajisjeve DEKMS për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë, të gjitha pajisjet kthehen menjëherë pranë Qeverisë së SHBA-së.

11. RISHIKIMI

Termat dhe kushtet e këtij MOA-je do të shqyrtohen sipas kërkesës së ndonjë prej palëve ose të paktën çdo tre vjet, cilado që e paraqet më herët.

12. NDRYSHIMET

Ndryshimet në këtë MOA do të jenë me shkrim, të rëna dakord reciprokisht nga të gjitha Palët, dhe do të nënshkruhen nga përfaqësuesit e autorizuar të Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së SHBA-së. Një kopje e të gjitha ndryshimeve do t'i bashkëlidhet çdo kopjeje të këtij dokumenti, të datuara dhe me numër rendor.

13. TRANSFERIMI

Ky MOA nuk është i transferueshëm, me përjashtim të rastit kur jepet pëlqimi me shkrim i Palëve.

14. MARRËVESHJA E PLOTË

Është e kuptueshme shprehimisht dhe rënë dakord që ky MOA shpreh të gjithë marrëveshjen ndërmjet palëve në lidhje me objektin e MOA-së.

15. ANULIMI I MARRËVESHJES SË MËPARSHME

Ky MOA anulon dhe zëvendëson marrëveshjen e nënshkruar më parë ndërmjet Qeverisë së Shqipërisë përfaqësuar nga Shërbimi Informativ i Shtetit Drejtoria e Shifrës (NDA&NCSA) dhe Qeveria e Shteteve të Bashkuara të Amerikës e përfaqësuar nga palët nga Drejtoria e Sigurisë së Informacionit të Agjencisë së Sigurisë Kombëtare (NSA / IAD), me subjekt Memorandum për Marrëveshje dhe të hyrë në fuqi më 25 dhjetor 2009.

16. SHTOJCAT

Shtojcat e rëna dakord nga të gjitha palët mund të jenë bashkëlidhur, nëse është e nevojshme, për zbatimin e dispozitave të këtij MOA-je.

17. PIKAT E KONTAKTIT

1. Për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë:

Z. Ulsi Meta, Drejtor i Drejtorisë së Shifrës, në Ministrinë e Mbrojtjes (NCSA & NDA), Ministria e Mbrojtjes, + 355-4-222-4292.

1. Për Qeverinë e Shteteve të Bashkuara të Amerikës:

Z. William E. Everhart, Zyrtari përgjegjës i NATO-s, 443-479-2348.

Për mirëmbajtjen e KOK-22a dhe KG-250:

Z. John Breuninger, Menaxher Programi i DEKMS-ë, 443-479-2864.

1. Për Agjencinë e Shpërndarjes dhe Llogarisë Kriptografike të Komitetit Ushtarak të NATO-s:

Z. Ellis Wyatt, Menaxher i DACAN, + 1-301-912-2500

18. HYRJA NË FUQI

Ky MOA do të hyjë në fuqi në datën e nënshkrimit të fundit nga ana e përfaqësuesve të autorizuar për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverinë e SHBA-së.

**Për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë:**

Nënshkrimi:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ulsi Meta Drejtor i Drejtorisë së Shifrës

Data e nënshkrimit: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Për Qeverinë e Shteteve të Bashkuara të Amerikës :**  Nënshkrimi:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Curtis W. Dukes Drejtori i Sigurisë së Informacionit

Data e nënshkrimit: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Për Agjencinë e Shpërndarjes dhe Llogarisë Kriptografike të Komitetit Ushtarak të NATO-s:**

Nënshkrimi: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

La Forrest V. Williams Drejtor i DACAN

Data e nënshkrimit: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_